

Archive

116.

Kristian Hla Bur - 1899.

CHRISTIAN

HILA BU



**Archivist
Mizoram State Archives
Aizawl, Mizoram,**

HLA.

1.

- 1 Isua vana a om a,
Khawvela zuk-lokal a,
●Mihring angin a lo om,
Kuma nim tidam turin,
Baibale ka hmu thei e,
Ava tha ber em ve le'
-

- 2 Khua, khua a fang e,
Pitar, putar, naopan'ge,
Mi zong zong a khawngzi e

Thu-in mitdel, k. baite,
 Mi thi a, tidam t. e,
 Hetiang a ti fo ve

3. Isua heta om laia
 Thu thatak a shoi fo va;
 Ka oi chuan Isua'n
 Keima min tidam ang a;
 Oi lo la Jehova'n
 Diktakin min hien ang a

4. Thu a pek kha Jehova'n
 Isu'n mi hn'n a hui a,
 Mi thenun an oi d. i. e,
 Thenin oi an duk lo ve;

Oi lo mi an thin ur a
Isu an tihlum ta a°

5. Hetiangin Isua'n
Ka thi aum a thi ta,
Thlante'n an phum ta a;
Ni thum chin a nung leh ta;
Tuna vana a om e,
Min tidani a duh em e
-



2.

1. Khawvela kan om chlung zong,

Hreh om kan tuar fo vang ;

A chang changin kan dam lo ve,

Achangin]kan dam

Van tukote hne,

Kan Tidamtu kanga

Keimani kan lawm ang e.

Nakin deo va.

Nakina chuan, nakina chuan

Keimani kan lawm ang e,

Nakin deo va



2. Tuna chang chang in kan tam,
 Mihing kan thi, kan thi,
 Isua thu kan rin' chuan
 Thi hmu-in kan lawm ang e
 Van tirkote &c

3. Isua hmel kan hmu veleh,
 Kan lawm cin om mai ang;
 Chatuana kan dam reng ang a,
 Kan thi leh tawh lo vang.
 Van tirkote &c.

Archives
Annual Theological College
Aizawl - Manipal

3.

Tuna ká oĩ, ká oĩ ang ó,
 Ka min Isua a thi,
 A krosan an khong bol la e
 Kei min tidam tuun

4.

1. Enge suái tífai thei ang?
 Ka Isua' thishen chaovin;
 Enge min tidam leh ang?
 Ka Isua thishen chaovin.
 Aw' Isua thishon
 Faitakin mĩn tĩng fai;

Fama dang ka hie lo,
Ka Isua thishen lochu

Engma om lo and fama,
Ka Isua thishen lochu,
Thul tha rin' ka chhoi lo ve,
Ka Isua thishen lochu
Aw ! Isua, &c

3 Engma dang ka duh lo ve,
Ka Isua thishen lochu, :
Chu mi chu ka lawmna om,
Ka Isua thishen chaoh chu.
Aw ! Isua &c.

5.

- 1 Thonthu hlui min hril roh,
 Van chungā chh. ichh thu;
 Engtinngē min tīdam zia,
 Isua khawngai thu
 Thonthu hlu min hril roh,
 Thonthu hlui min hril roh;
 Thonthu hlui min hril roh;
 Isua khawngai thu
-

- 2 Zoitakin thu min hril roh,
 Ka hriat thei tui,n,
 Engtinngē ka thi aiin,
 A thi tāk Isua.
 Thonthu hlu, &c.



3. Chu thu chu min hlul fo roh,
 Rilrua von' ka duh',
 Min hlul fo lo chuanin,
 A bo leh thuat ang e
 Thonthu hlui &c
-

- 4 Nitin chu thu min hlul roh,
 Ka hreh ola chhung zong in,
 Jem thil ti shoi roh,
 Min lawm tir tur a shun
 Thonthu hlui &c
-

Archivist
Mizoram State Archives
Aizawl, Mizoram

.6.

1 Isu' berâm vôngin angin,
 Mìn vông roh kan dam lam,
 Eitur thatak mìn pe so roh,
 Vâna in mìn shiam roh
 Lama Isu' Lama Isu'
 Man 1 pêk, ita kan ni

2 Ita kan ni mìn khangai roh,
 Nitin Setana'n mìn thlêh;
 I thu thu in kan on, duh e,
 Kan bo leh, mìn zong leh roh
 Lama Isu', Lama Isu!
 Man 1 pêk, ita kan ni

- 3 Tui i shum m kan duh chuan,
Sual zong i ngai dam ang,
Chut'chuan kan thi hnum
Van ma kan om reng ang
Lama Isu ! Lama Isu !
Man i pêk, ita kan ni.
-

.7.

- 1 Isu Tidama khawvela a haw,
 Mi rethei angin bawng ma a om ,
 Ava mak êm ve' ka lawm êm êm e,
 Keima min zong turin.

Keima min zong turin

Keima min zong turin

- Ava mak êm ve' ka lawm êm êm e,
 Keima min zong turin.
-

- 2 Isu Tidama khengbetin a thi,
 Chuvangin ka sual ngaidam in a om,
 Ava mak êm ve' Engtinngae om thei ?
 Ka thi na a thi

Ka thi aia a thi
 Ka thi aia a thi
 Awa mak em ve! Ka lawm em em e,
 Ka thi aia a thi

— — —

Isu Tidama a lokal leh ang,
 Wana a chluuk a ka himu thei bok ang,
 Chu thu avanga ka lawm em em e,
 Keima min vong turin
 Keima min vong turin
 Keima min vong turin
 Chu thu avanga ka lawm em em e,
 Keima min vong turin.

————— **Archivist**
Mizoram State Archives
Archival
Aizawl, Mizoram.

. 8.

- 1 Tunlai Setand'u min thlêni fo vang,
 "A hreh om êm êm ni u ang" kan ti
 Isua'n ama a ngam angin,
 Nakina Setana kan ngam mai ang
-

- 2 I thina lovin kan thi mai ang,
 I thu lovin kan tam mai ang;
 Isu Krista kan rin' chuanin
 Kan hlao lo vang, kan nungleh ang
-



1. Yana om turin ka¹ châk êm êm
Nangma hie turin kan Pathianin
Nangma inena thinlung kan pe,
Nangma nunna nun pe ang cho

9.

1 Ka naopang hoteu englo ru' shuh u,
 Engkim in lei leh a man pe zel roh u,
 Ruk rugin englo in la thuang lo a ni,
 In Pathian thu in zawm lo va ni lu

2

Khaw laia in infiam leh, dawt shoi shuh u,
 Rorel mit bmu in, feltakin shoi roh u,
 Dawt in shoi chuan, dohtakin in om ang,
 Thu tak shoi roh u, feltakin in om ang

Hna in thawk leh,
 tawntakin thawk roh u,
 Lekhabu in chhiar,
 nguntakin chhiar roh u,
 chhiar in om chuan, rethei in om ang,
 a om uli, ni ting tak in ni ang

Archivist

Mizoram State Archive.

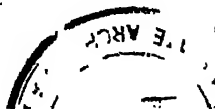
Aizawl, Mizoram.

nu leh in pa thu nitin zawm roh u,
 gkim an hui cheu leh, oi zel roh u,
 tiang ti ula, Pathian a lawm ang,
 song zongin mi tha'an ti ang cheu.

10.

- 1 Pathian thu hrii tur,
 Mihing ti chhuu tur,
 Sualna ilan turin,
 Isua a lo om
 Tidamtu ber' kan Lal i ni,
 Nangma chaoh kan duh i ni
-

- 2 Pathian thu oi tur,
 Mi dang an thatnatu,
 Isua zui turin,
 Mihing zong zong kan om,
 Tidamtu ber' kan Lal i ni,
 Nangma chaoh kan duh i ni
-



- 3 Nangma i thianganim,
I thul ti a mak em,
Min hmangan avangan
Nim kan lak ang che
 'Tidantu ber ' kan Lal i m,
 Nangma chaoh kan duh i m
-

- 4 Sualna shim ilang,
Nangma'u min ngaidam ang,
Thinlung i tifar ang,
Rihu i tifung ang
 'Tidantu ber ' kan Lal i m,
 Nangma chaoh kan duh i m.
-

11.

- 1 Engatinge Isua
 Mihring angin a lo om,
 Thlamuangtakan om turin
 Nge Lal ropustak angin ?
 Ni lo ve a lokal a,
 Keimani tidam turin

— — —

- 2 Mihring soal avangin
 Khawvela zuk lo om a,
 Hreh om takin in lo vin,
 Mihring thatnatur ti in,
 Soal man a po ta a,
 Mi soal chhandam turin

— — —

- 3 Engah-nge ama hneua
 Chibai an buk duh lo va ?
 Sual zinga om lovin
 Ama hneua be turin
 Pathuan thu an duh lo va
 Fing lo an ni avangin
-

- 4 Keini zong Pathuan kan bia,
 Isua'n min hruai fo va,
 Ama a nun' avangin
 Chuvangin min hre reng thin ;
 Mi dang pawh a ko fo va,
 Ama hneua om turin
-



12.

- 1 Ram pakhat nuamtak a om e
 Rin' in hla taka kin hmu thei e
 Kan Pa vana mi in min' nghak e
 Kan omna shiam turin' a' om e.

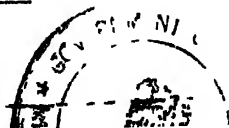
Nakina nuamtakin

Ram nuama nuamtakin kan om ang

- 2 Isua'n vana kalkong a shiam, i
 Keiman min khawngai avangin
 Ama thi khawvela hinu a ham,
 Chu ti in vana kal thei turin

Nakina nuamtakin

Vân ma nuamtakin kan om ang



3 Van ma nuam chu en' roh u,
 Isu'n tunah a ko cheu,
 Suat zing ata chlu d'ek roh a,
 Pathian in a ngadam ang cheu
 Ama in rim' chuanin
 Nakma nuamtakin in om ang

Archivist
 Mizoram State Archives
 Aizawl, Mizoram.

13.

- 1 Isua khawvel entu,
 'Thum zinga a lo òng a,
 Mi sualteu, ngai loh a,
 Isua a nung leh ta .
-

- 2 Thuma engma kan hma thei lo,
 Eual zinga kan tang ta a;
 Saal leh thianghim kan hre lo,
 Isua'n min tichhuak ta
-

Engma hlao tui a om ngai lo,
Ama a ên avangin,
A ên lovin kan nung thei lo
Heil.. khav vel ên turin



14.

1. Isua KIRSTA Tidam' u,

Bethlehem hmuna a piang ta,

Mi zong zong in lo be roh u,

Mim tidam turin a piang ta

2 Sebawng ina a piang ta,

Ran chaw thlenga an mut tir a,

Beiâm vengtute'n an bia a

Mi finge'n an lo le bok a.

- 3 Kani pawh-in kan be. bol e.
 Heih k'n Tidimtu a m
 Hlim takin kan lawm em em e,
 Kan Lal-ber a lokal a m.

Archivist
Mizoram State Archives
Aizawl, Mizoram.

15.

- 1 Aw Pathuan ! Nang Lal-ber i ni
 Kan rilru min en thun;
 Engkim kan ruat Nangma-in
 Min himu reng thun a ni.
-

- 2 Nangma i muhil ngai lo ve,
 Keumani min veng thun;
 Rilru tha tak min shiam ang che
 Isua avangin.
-

I thu thu in kan om duh e,
I thu nuuna a ni,
Chuvangun min hre reng ang cho,
Nangma mite kan ni

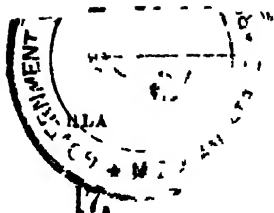
16.

- 1 Isua hnen t rom ang u'
 A lekhabua kong min entir,
 Tuna kan huena heta a ding,
 Khawngaitakin min lo
 Hlmtlangtakin kan m-khawm ang e,
 Kan thimlung a thuang-hlum veleh.
 Ama huena kan inkhawm ang e,
 Kan chatuan ma
-

- 2 Naopang haw loh se, lokal loh u'
 Hlmtakin kan thimlung a lawm ang,
 Lawmtakin ania kan ruat ang,
 Omshan lovin kan ka'
 Hlm tlangtakin &c.

3 Vonna kan linena heta n om,
 A thu porsha ulang ngoi roh u !
 Khawngutakin mm ko thun a lom,
 Nangni loh w roh u !
 Hlm tlangtakin &c





- 1 Isu ! Isu ! nangma chaovin
 Mi sual i tidan' thei ,
 Nangin min khawngai avangin
 Nangma thishen in min lei
 Min hre reng roh,
 Min hie reng roh,
 Aw Isu ! kan T'idamtu

— — —

- 2 Mihring sual thang zong zong aun
 Hmun tamtakim a tam zawk ;
 Kan Laina ber nangma chaovin
 Kan hrehom tur i tuar tawh.

- 3 Aw Isu' i thu lawmturm
 Khawng u m mun pu ang che,
 Kem kan chik lo avangin
 Nangm mun huai thin ang che
 Min hie reng roh,
 Min hie reng roh,
 Aw Isu' kan Piduntu
-

!8.

- 1 'Tlang thum chhak lam kei ka en ang,
 N'kma zin a t'at ang
 'Thumna zong zong a t'at vek ang,
 N' a chhuak ang khua a var ang
 Isu K'rista khawvel enu'n
 'Thimlung thum a ti-êng ang,
 Kan khawvela hnamtin zuga
 Chanchin 'Tha in hie vek ang
-

- 2 Chhimulam, Hmarlam Chhaklam,
 'Thlanglam,
 'Khawtna i hnung an lam,
 Puthnan leh doithiam
 'Tuma-in an duh lo vang

Isu kien Tidamtu i m,
 Khawvel sual kalpui i m,
 Thing hoes chung a an khai kan
 I thma m m m thma m

- 3 Lal zong zong te Isu hneha,
 Ram zong zong te amata,
 Mi zong zong te an be so vang,
 Pathnan iam a zao deo vang
 Nangina iama Lusher, Hmarle,
 Poste, Ralte, Lakhete,
 Hnam dang zong zong ko leh ang che,
 Ko hnam ho ti-khat ang che
-

4 Isu Krista stal ngante,
 Rantin luah vok ang che,
 Chanchin Tha leh Tui > Thil ti,
Baibal thu mal shawn ang che,
 Ruah shut leh thil tua angin,
 Ni bung leh dai tha angin,
 I Thil to mun po hlom ang che,
 Kunkhuun mun veng ang che

[500 Copies]

CALCUTTA —PRINTED AT THE EUREKA PRESS,
 81 CHUCKIBURR ROAD, BALLYUNGH, 1899